



## 公益金資助之「家庭及兒童福利服務」

### 簡介

公益金於二零一七至二零一八年度將撥款港幣 **3,676 萬元**，以資助 24 間提供家庭及兒童福利服務的會員社會福利機構。「家庭及兒童福利服務」宗旨為維繫及鞏固家庭個體，協助家庭成員建立互愛互勉的緊密關係，預防及處理個人或家庭問題，並針對家庭無法解決的需要，提供輔助服務。

服務分類	家庭支援服務	幼兒服務及保護兒童服務	婦女及男士服務
目標	鞏固和加強家庭功能，協助家庭成員建立互相關懷的關係，防止及處理個人及家庭問題。同時，為單親家庭、家庭暴力受害者及弱勢家庭提供援助服務，鼓勵他們建立支援網絡。	為兒童提供健康成長環境，令他們得到全面發展，並為缺乏家庭照顧的兒童提供援助。服務亦提高公眾對防止虐待兒童的認識，及跟進被虐兒童個案。	促進婦女及男士的個人成長和發展，認識個人需要，發掘潛能，提升他們對社會的參與。
服務範圍	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 單親家庭支援服務</li> <li>➢ 家庭生活教育</li> <li>➢ 資源中心</li> <li>➢ 家庭個案及輔導服務</li> <li>➢ 婚外情家庭支援服務</li> <li>➢ 國際個案及新來港人士服務</li> <li>➢ 家庭暴力支援服務</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 防止虐待兒童服務</li> <li>➢ 幼兒中心</li> <li>➢ 男童或女童宿舍</li> <li>➢ 兒童之家</li> <li>➢ 幼兒之家—嬰兒組</li> <li>➢ 學前教育資源中心</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 婦女會/婦女中心</li> <li>➢ 男士輔導計劃</li> <li>➢ 性暴力受害人支援服務</li> </ul>



### *“Family and Child Welfare Services” supported by The Community Chest of Hong Kong*

In the year 2017/2018, The Community Chest of Hong Kong will allocate **HK\$36.76 million** to support 24 member social welfare agencies which provide “Family and Child Welfare Services”. The ultimate goals of “Family and Child Welfare Services” are to maintain and strengthen family bonding, to encourage mutual support relationship among family members; to help them prevent and cope with individual or family problems; as well as to provide services for their unmet needs.

Sub-services	Family Support Services	Child Care & Child Protection Services	Services for Women and Men
Objectives	To foster and reinforce caring relationship among family members; to help prevent and cope with personal and family problems; to provide support services and establish support networks to single-parent families, victims of family violence and deprived families.	To provide an optimum environment for children’s development and to provide assistance to neglected children. To raise public awareness towards prevention of child abuse and provision for remedial services.	To promote women’s and men’s personal growth and development; to encourage their social participation, enhance their self-awareness and explore their potentials.
Scope of Services	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Support Service for Single Parent Families</li> <li>➢ Family Life Education</li> <li>➢ Resource Centre</li> <li>➢ Family Casework and Counselling Service</li> <li>➢ Service for Families with Extra-marital Affairs</li> <li>➢ Intercountry Casework &amp; Services for New Arrivals</li> <li>➢ Support Service for Family Violence</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Prevention Service for Child Abuse</li> <li>➢ Child Care Centres</li> <li>➢ Residential Service for Boys / Girls</li> <li>➢ Small Group Homes</li> <li>➢ Baby Care Services</li> <li>➢ Pre-school Education Reference Centre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Women’s Clubs/ Women Centres</li> <li>➢ Counselling Service for Men</li> <li>➢ Support Service for Victims of Sexual Violence</li> </ul>